

ARABIC

التخطيط المبكر

إن التخطيط المبكر قد يُسهّل الأمور بالنسبة لكل من الشخص الذي لديه الخرف (Dementia) ولعائلته وللمقدمي الرعاية له في مجال إدارة شؤونه المالية والقانونية. وتُناقش ورقة المساعدة هذه طرق التخطيط المسبق وتقدم لائحة بأسماء الأشخاص والمؤسسات الذين يمكنهم تقديم المساعدة.

إنما يعني التخطيط المُستقبلي :

- التوقيع من قِبَل الطرفين على كل الحسابات المصرفية
- مناقشة الشؤون المالية المُستقبلية مع مستشار مالي
- وضع ترتيبات تُحدّد متى وكيف يمكن للشخص الذي لديه الخرف (Dementia) أن يستعمل أمواله

مَنْ يمكنه تقديم المساعدة؟

- مدير المصرف
- مُستشار مالي مُعتمد
- محام
- جمعية أُلزيمرز أستراليا

الوكالة القانونية الثابتة

يمكن للمرء في معظم الولايات والأقاليم الأسترالية التوقيع على وثيقة تُعرف بالوكالة القانونية الثابتة (enduring power of attorney) شرط أن يتمتع الشخص بالأهلية القانونية حين التوقيع. إن الوكالة القانونية عبارة عن ترتيب قانوني يتم من خلالها تمكين الشخص المرشح من إدارة الشؤون المالية لشخص آخر إذا أضحى هذا الأخير غير قادر على القيام بذلك شخصياً. ويقوم الكثير من الناس بتحرير الوكالات القانونية بصرف النظر عن أي مرض أو تشخيص.

وهناك أيضاً الوكالة العادية أو الوكالة العامة لكن هذه لن تكون سارية المفعول إلا إذا كان الشخص يتمتع بالأهلية القانونية. ويستمر العمل بموجب الوكالة القانونية الثابتة حين وفاة الشخص إلا إذا عُرِلت هذه الوكالة.

إن أحد الفوائد الناجمة عن وجود الوكالة القانونية هي إنها تُتيح للشخص الذي لديه الخرف (Dementia) أن يختار شخص ما يمثله وينوب عنه في الأمور القانونية والمالية متى أصبح الموكل غير قادر على القيام بذلك بنفسه.

يؤثر الخرف (Dementia) على الناس بطرق مختلفة. قد يبدأ شخص ما بفقدان القدرة على التعامل مع النقود أو اتخاذ القرارات التجارية بجدارة في مرحلة مبكرة، بينما قد يحتفظ شخص آخر بهذه المهارات لوقت أطول.

لكن ومهما طال الزمن أو قَصِر فإن قدراتهم هذه ستتحدر وتتدنّى وسيصبح الشخص الخرف غير قادر على صناعة قراراته بخصوص أموره المالية والقانونية.

التخطيط للمستقبل

إن التخطيط للمستقبل سيُسَهِّل على العائلات ومقدمي الرعاية إدارة شؤون الشخص الخرف كما وقد تعني أيضاً أن يتمكن الشخص الذي لديه الخرف من المشاركة في التخطيط والتأكيد على أخذ رغباته بعين الاعتبار.

ومتى أمكن، إحصل على الإستشارة والنصيحة حين يكون الشخص الذي لديه الخرف (Dementia) ما زال قادراً على المشاركة في النقاش وطالما أنه يتمتع بالأهلية القانونية للتوقيع على الوثائق.

الأمور النقدية

إذا كان الحساب المصرفي باسمين مشتركين، يمكن لشريك الشخص الخرف الإستمرار في تشغيل الحساب دون إجراء أي تغيير على الترتيبات. لكن قد تحدث المصاعب إذا استعمل الشخص الذي لديه الخرف (Dementia) الحساب المصرفي بطريقة غير مناسبة أو إذا كان لديه حساب مصرفي باسمه فقط. ولتجنّب هذه الصعوبات، يمكن للشخص الذي لديه الخرف (Dementia) – طالما أنه مؤهل قانونياً – أن يحرّر تصريحاً لشخص آخر يَسمح لهذا الشخص بتشغيل هذا الحساب المصرفي. ومن الأهمية أن تتذكّر أن هذا التصريح سيصبح لاغياً وباطلاً إذا كان الموكل غير جدير أو مؤهل من الناحية القانونية. وإذا كان الشخص الذي لديه الخرف (Dementia) غير مستعد لتغيير الترتيبات، قد يكون مفيداً مراجعة مدير المصرف لمناقشة الحلول الممكنة.

إنما يعني التخطيط المُستقبلي :

وتوافر آليتان لمساعدتك على التخطيط المُستقبلي بخصوص قرارات العلاج الطبي :

- وجود وكالة قانونية ثابتة تُتيح لك تعيين شخص ينوب عنك في إتخاذ القرارات بخصوص العلاج الطبي .
 - توجيه مُسبق (advance directive) وهو عبارة عن وثيقة مكتوبة تُعبّر عن رغباتك بخصوص العلاج الطبي .
- قد تُستعمل أسماء مُختلفة لهذه الوثيقة في بعض الولايات والأقاليم الأسترالية لكن الغاية من هذه الوثيقة واحدة ومُشابهة .

إنما يعني التخطيط المُستقبلي :

- الحرص على الإتاحة للشخص الذي لديه الخرف (Dementia) فرصة لتحرير وكالة قانونية ثابتة تغطي الأمور الصحية أو ما يُعرف بالتوجيه المُسبق (advance directive) .
- وجود نسخة عن الوثيقة ومعرفة مكان الاحتفاظ بها

مَنْ يمكنه تقديم المساعدة ؟

- محام
- جمعية أو معهد القانون أو هيئة الدعم القانوني
- المُرافع العام أو الوصي العام
- جمعية أُلزيمرز أستراليا

الوصاية والإدارة

يوجد في معظم الولايات والأقاليم الأسترالية مجالس الوصاية أو لجان التحكيم (Guardianship Board or Tribunal) التي يمكنها تعيين وصي أو ولي أمر للشخص الذي ليس بوسعهِ إتخاذ القرارات بنفسه . وإن كانت هناك مشاكل في إطار التعامل مع شؤون الشخص الذي لديه الخرف أو إذا تضاربت المصالح حول ما يمثل أفضل مصالح الشخص الذي لديه الخرف فيمكن دراسة تقديم طلب لتعيين وصي أمر أو مدير يتولّى الشؤون .

ويمكن الإتصال بجمعية أُلزيمرز أستراليا لمناقشة ما إذا هناك ضرورة لتقديم طلب لتعيين وصي أمر أو مدير وكيفية العمل للقيام بذلك .

المزيد من المعلومات

تقدم جمعية أُلزيمرز أستراليا الدعم والمعلومات والتثقيف والإستشارة . إتصل بخط الوطني للمساعدة في حالات الخبل (National Dementia Helpline) على الرقم 1800 100 500 .

لمزيد من المعلومات والإطلاع على صفحات المساعدة الأخرى، زُر موقعنا التالي على الإنترنت www.alzheimers.org.au

- الحرص على إتاحة الفرصة للشخص الذي لديه الخرف (Dementia) أن يفكر بتحرير وكالة قانونية سارية، إن لم يكن قد فعل ذلك، في أقرب فرصة ممكنة بعد إجراء التشخيص وطالما أنه يتمتع بقواه والأهلية القانونية للقيام بذلك .

- الحرص على أن يكون لدى العائلة ومُقدمي العناية وكالاتهم القانونية وذلك للتأكد من أن شؤونهم ستدار بطريقة جيدة إذا تعرّض أي منهم لفقدان قدراته .

- وجود نسخة عن الوكالة القانونية ومعرفة مكان وجود هذه الوكالة .

مَنْ يمكنه تقديم المساعدة ؟

- محام
- جمعية أو معهد القانون أو هيئة الدعم القانوني
- المُرافع العام أو الوصي العام
- جمعية أُلزيمرز أستراليا

الوصيات

تُحدّد الوصية تعليمات بشأن كيفية توزيع تركة الشخص المتوفي وستكون الوصية قانونية فقط إذا تفهّم الموصي أبعاد الوصية، لذا فمن الأهمية بمكان بالنسبة للشخص الذي لديه الخرف (Dementia) ويريد إجراء أي تغيير على وصيته أو تحديثها أن يقوم بذلك حين يكون مؤهلاً من الناحية القانونية للتوقيع على الوصية .

إنما يعني التخطيط المُستقبلي :

- وجود وصية حديثة
- معرفة من هو الشخص المُناط به تنفيذ الوصية ومكان الاحتفاظ بالوصية

مَنْ يمكنه تقديم المساعدة ؟

- محام
- جمعية أو معهد القانون أو هيئة الدعم القانوني
- جمعية أُلزيمرز أستراليا

القرارات بخصوص العلاج الطبي

إذا فقدت قدرتك القانونية على صناعة القرارات بخصوص العلاج الطبي سيحتاج شخص آخر إلى صناعة هذه القرارات نيابة عنك . ويمكنك في معظم الولايات والأقاليم الأسترالية تعيين شخص تثق به لإتخاذ هذه القرارات . وإذا كنت لم تُخطّط مُسبقاً، فإن القانون في كل ولاية وإقليم يسمح لمحكمة مُحدّدة أن تتخذ قراراً بتعيين شخص ما لصناعة القرارات نيابة عنك .